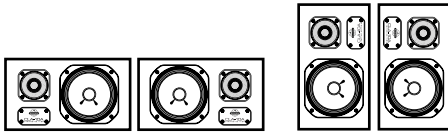


## POSITIONIERUNG

Die richtige Platzierung ist entscheidend, um die ideale und beabsichtigte Wiedergabe und Stereotiefe von jedem Studio-Monitor zu erhalten. Natürlich ist nicht jeder Raum und jede Einrichtung gleich, aber diese einfachen Schritte stellen sicher, dass Ihr Ausgangsmaterial so genau wie möglich gehört wird.

1. **Links und rechts:** Stellen Sie sicher, dass der linke Lautsprecher auf der linken Seite und der rechte Lautsprecher auf der rechten Seite platziert ist. Dies ist wichtig für die korrekte Phasenlage und Stereotiefe. Der CLA-10A kann auch vertikal verwendet werden, jedoch sollten Sie beachten, dass in



Horizontale Ausrichtung

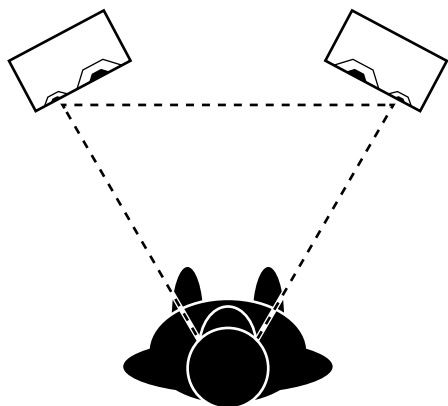
Vertikale Ausrichtung

diesem Fall der linke Lautsprecher und der rechte Lautsprecher vertauscht werden sollten, wobei die Hochtöner ihre äußere Ausrichtung beibehalten.

2. **Raumüberlegungen:** Platzieren Sie Ihre Monitore fern von Wänden und Ecken. Idealerweise sollten sie sich in der Mitte Ihres Raumes befinden. Da dies nicht immer möglich ist, gilt als Faustregel, mindestens 12 Zoll Abstand zwischen den Monitoren und der Rückwand zu halten und dabei einen symmetrischen Abstand zu den Seitenwänden beizubehalten.

3. **3. Höhe:** Positionieren Sie Ihre Monitore auf Ohrhöhe von Ihrer bequemsten Misch- bzw. Hörposition aus, um sicherzustellen, dass Sie jederzeit im optimalen Sweet Spot sind.

4. **4. Abstand und Breite:** Von Ihrer bequemsten Hörposition aus erstellen Sie ein gleichseitiges Dreieck von Ihren Ohren zu den Monitoren und zwischen den Monitoren, wie unten dargestellt. Messen Sie den Abstand zwischen dem Hochtöner jedes Lautsprechers und stellen Sie sicher, dass sich Ihre Hörposition genau in diesem Abstand befindet - direkt in der Mitte. Schließen Sie ab, indem Sie jeden Monitor nach innen in Richtung Ihrer Hörposition drehen. Es ist am besten sicherzustellen, dass jeder Monitor um den gleichen Betrag gedreht wurde. Dies mag eine altmodische Methode sein, aber es handelt sich um eine wissenschaftlich bewährte Methode, um jedem Hörer die beabsichtigte Stereoabbildung hören zu lassen.



## FORTGESCHRITTENE EINSTELLUNGEN

**Kalibrierung:** Ein Dezibel-Messgerät (oder sogar eine Dezibel-Messgerät-App auf Ihrem Telefon) ist äußerst hilfreich bei der Einstellung der Monitorlautstärke. Dies wird dringend empfohlen, um sicherzustellen, dass Ihre Stereoabbildung zwischen einem Paar Monitore genau ist. Beachten Sie, dass jeder Monitor individuell kalibriert werden muss.

1. Stellen Sie Ihr Messgerät auf C-gewichtete Überwachung mit langsamer Reaktionszeit ein.
2. Platzieren Sie das Dezibel-Messgerät an Ihrer Hörposition - genau dort, wo sich Ihre Ohren befinden.
3. Stellen Sie die Monitorlautstärke an beiden Monitoren auf 0 und schalten Sie sie ein.
4. Stellen Sie Ihre Quellenhardware auf Unity ein.
5. Stellen Sie Ihren Pink-Noise-Generator auf -20 dB ein.
6. Erhöhen Sie langsam die Lautstärke des linken Monitors, bis das Dezibel-Messgerät 80 dB anzeigt.
7. Schalten Sie den linken Monitor aus.
8. Erhöhen Sie langsam die Lautstärke des rechten Monitors, bis das Dezibel-Messgerät 80 dB anzeigt.
9. Schalten Sie den linken Monitor wieder ein. Sie sind fertig!

*HINWEIS: Wenn Sie mehrere Paare kalibrieren, wiederholen Sie den gleichen Vorgang für jeden Lautsprecher.*

## SPEZIFIKATIONEN+

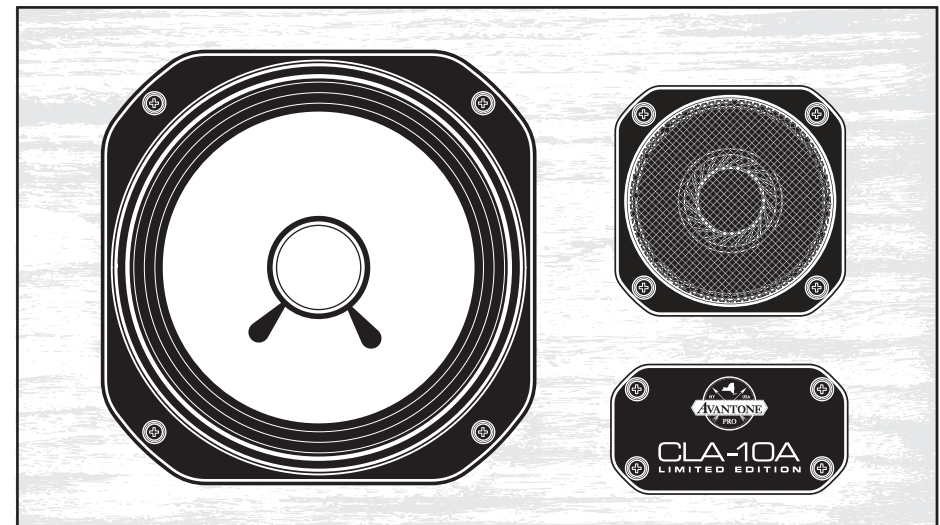
- > **Systemtyp:** 400 W Gesamtleistung Full-Range  
Zwei-Wege-Stereopaar / 200 W pro Lautsprecher
- > **Frequenzgang:** 60 Hz - 20,000 Hz (zugänglicher Musikbereich)
- > **Sensibilität:** 90 dB Schalldruckpegel (1 W, 1 m in Achsrichtung)
- > **LF Treiber:** AV10-MLF 18 cm Konus
- > **HF Treiber:** AV10-MHF 3,5 cm Weichkalotten-Hochtöner
- > **Gehäuse:** Geschlossenes Gehäusedesign, Hybrid aus mitteldichter Faserplatte (MDF) mit Echtholz furnier
- > **Gehäuseabmessungen:** 381.5 mm x 215 mm x 197.5 mm (15" x 8 1/2" x 7 3/4")
- > **Gewicht des Gehäuses:** 8 kg / 17,6 lbs (jeweils)

[www.avantonepro.com](http://www.avantonepro.com)

Avantone Pro  
Po Box 748  
Tallman NY 10918  
+1 845 642 3697

# CLA-10A

LIMITED EDITION



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die korrekte Platzierung ist entscheidend, um die ideale, beabsichtigte Wiedergabe und Stereotiefe von jedem Studio-Monitor zu erhalten. Natürlich ist nicht jeder Raum und jede Einrichtung gleich, aber diese einfachen Schritte stellen sicher, dass Ihr Ausgangsmaterial so genau wie möglich gehört wird.

Gemäß den Richtlinien der OSHA (Occupational Safety and Health Administration) könnte jede Exposition über diesen zulässigen Grenzen zu einem gewissen Hörverlust führen. Um sich gegen potenziell gefährliche Expositionen gegenüber hohen Schalldruckpegeln abzusichern, wird empfohlen, dass alle Personen, die Lärmernzeugern ausgesetzt sind, während des Betriebs Gehörschutz verwenden. Ohrstöpsel oder -schützer in den Gehörgängen oder über den Ohren müssen getragen werden, um dauerhaften Hörverlust zu verhindern, wenn die Exposition die hier festgelegten Grenzwerte überschreitet.

Dauer pro Tag in Stunden	Schallpegel in dBA, langsame Reaktionszeit	Typisches Beispiel
8	90	Duo in kleinem Club
6	92	
4	95	U-Bahnzug
3	97	
2	100	Sehr laute klassische Musik
1.5	102	
1	105	Das Paar, das sich laut anspricht.
0.5	110	
<0.25	115	Lauteste Teile bei einem Rockkonzert



Die Avantone CLA-10A Monitore entsprechen allen anwendbaren / RoHS / WEEE-Richtlinien der Europäischen Union.

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, da dies die Garantie ungültig machen würde. Überprüfen Sie Ihr Gerät sorgfältig bei Erhalt und bringen Sie es sofort zum Kaufort zurück, wenn es Probleme gibt. Danach gilt die Standard-AVANTONE 5-JAHRES-Garantie für Material- und Verarbeitungsfehler.

### U.S.A.

Wenn Ihr AVANTONE-Produkt Service benötigt, kontaktieren Sie bitte die AVANTONE PRO Serviceabteilung unter +1 845 642 3697 oder per

## VERBINDEN SIE IHRE CLA-10A MONITORE

Bevor Sie Ihre Lautsprecher anschließen und einschalten, nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, um sicherzustellen, dass die richtige Netzspannungseinstellung am hinteren Panel für das AC-Netz ausgewählt wurde.

Stellen Sie alle Fader und Pegelregler an Ihrem Mischpult/Monitor-Einspeisung auf das Minimum ein. Schalten Sie alle anderen Geräte ein, bevor Sie die CLA-10 Aktivlautsprecher einschalten, um laute Einschaltspitzen und Spannungsschwankungen zu vermeiden. Der Eingangsregler "SYSTEM GAIN" ist ab Werk auf ein Minimum eingestellt, um eine versehentliche

E-Mail an [info@avantonepro.com](mailto:info@avantonepro.com). Sie müssen von uns eine RA-Nummer (Rückgabeberechtigungsnummer) erhalten, bevor Sie uns ein Gerät zurückschicken. Diese RA-Nummer muss deutlich außen auf der Verpackung vermerkt sein.

Bitte verpacken Sie die Geräte sicher... Verwenden Sie am besten das Originalverpackungsmaterial. AVANTONE PRO kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die beim Versand zu uns aufgrund mangelhafter Verpackung entstehen. BITTE PACKEN SIE SORGFÄLTIG UND VOLLSTÄNDIG EIN UND VERSICHERN SIE DIE SENDUNG.T.

### INTERNATIONAL

Für Service- oder Garantieunterstützung kontaktieren Sie bitte den AVANTONE PRO-Vertrieb in Ihrem Land über den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

### BEGRENZTE 5-JAHRES-GARANTIE

Die AVANTONE CLA-10A Monitore sind von Avantone Pro für einen Zeitraum von 5 JAHREN ab dem Kaufdatum für den Originalkäufer gegen Mängel in Material und Verarbeitung garantiert. Im Falle solcher Mängel wird das Avantone Pro-Produkt ohne Gebühr repariert oder, nach unserer Wahl, durch ein neues ersetzt, wenn es Avantone Pro im Voraus bezahlt wird, zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs oder einem anderen Kaufnachweis. Die Garantie schließt Probleme aufgrund normaler Abnutzung, Missbrauch, Versandschäden oder Nichtbeachtung der Produktspezifikationen aus.

Alle Lautsprechersysteme sind anfällig für Schäden durch anhaltendes Clipping des Verstärkers. Dies kann als Verzerrung des Signals beschrieben werden, die durch das Erreichen der Grenze des Verstärkers verursacht wird. Dadurch entsteht Wärme in der Schwingspule des Treibers, die über die Wärmebewältigungsfähigkeiten von Draht und Klebstoff hinausgeht. Irgendwann wird die Schwingspule verbrennen, was zu einer sehr verzerrten Klangwiedergabe führt; letztendlich wird der Treiber aufhören zu funktionieren.

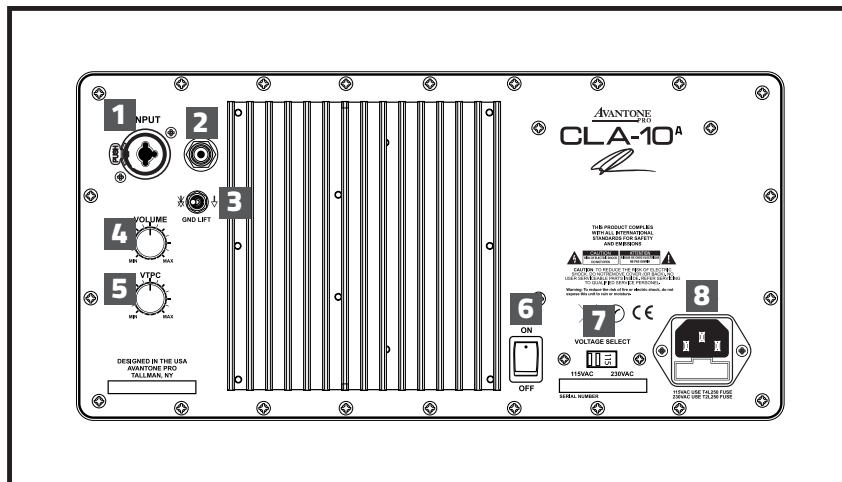
Alle Teile und Arbeitskosten sind durch diese beschränkte Garantie abgedeckt. Wenn jedoch von AVANTONE PRO festgestellt wird, dass die Schwingspule aufgrund anhaltenden Verstärker-Clippings verbrannt ist, behalten wir uns das Recht vor, dem Kunden die Reparaturkosten in Rechnung zu stellen, da dies als Missbrauch betrachtet wird."

Avantone Pro haftet nicht für Schäden aufgrund von Unannehmlichkeiten, Verlust der Nutzung des Produkts, Zeitverlust, unterbrochenem Betrieb oder wirtschaftlichem Verlust oder anderen Schäden, sei es zufällig, Folgeschäden oder anderweitig. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können weitere Rechte haben, die von Bundesstaat zu Bundesstaat unterschiedlich sein können."

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

tliche Überlastung beim erstmaligen Anschließen zu vermeiden. Dies soll den Toningenieur dazu zwingen, den Gain bewusst und sicher im Verhältnis zum Monitor-Sendungspegel vom Mischpult einzustellen.

Bei der Positionierung der AVANTONE CLA-10™ auf Ständern oder Meter Bridges ist es am besten, sie auf Ohrhöhe zu halten und leicht in Richtung des Toningenieurs zu neigen. Die optimale Stereo-Hörperspektive wird erreicht, indem die Monitore in gleicher Entfernung zueinander und zu den Ohren des Toningenieurs gehalten werden.



## RÜCKSEITIGE ANSCHLÜSSE

1. **Kombi-TRS/XLR-Eingang:** Dieser Kombi-XLR-Eingang akzeptiert einen symmetrischen männlichen XLR-Stecker sowie eine 3-polige symmetrische TRS-1/4"-Verbindung. Für unsymmetrische Verbindungen verwenden Sie bitte ausschließlich den RCA-Eingang.

2. **RCA-Eingang:** Dieser Eingang akzeptiert einen unsymmetrischen RCA-Stecker.

3. **GROUND LIFT-Schalter:** Durch Betätigen dieses Schalters wird der Schirm (Pin 1) am Eingangsjacken abgehoben. Dies kann zur Unterstützung bei der Kontrolle von Brummschleifen im eingehenden analogen Signals verwendet werden.

	XLR	TRS	RCA
HOT (+)	Pin 2	Tip	Tip
COLD (-)	Pin 3	Ring	
Shield (Ground)	Pin 1	Shield	Shield

4. **Lautstärke:** Dieser passive Dämpfer regelt den Pegel des in das Gerät eingehenden Signals. Eine Drehung des Reglers im Uhrzeigersinn reduziert die Dämpfung, während eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn die Dämpfung erhöht. Die gerasterten Verstärkungspositionen ermöglichen wiederholbare Einstellungen zwischen den Lautsprechern für eine ordnungsgemäße Abstimmung.

*HINWEIS: Wenn das Signal am Eingang zu stark ist, kann der Verstärker überlastet werden, was zu Verzerrungen und möglichen Schäden am Lautsprecher führen kann. Falls eine Überlastung auftritt, verringern Sie den Eingangspegel, indem Sie den Regler einige Klicks gegen den Uhrzeigersinn drehen.*

5. **5VTPC:** (Virtual Tissue Paper Control) Regelt die Hochfrequenz-Schwingspule des Treibers. Der Bereich reicht von +3dB bis -20dB. Die vollständig im Uhrzeigersinn eingestellte Position entspricht der durchschnittlichen Standardklanggebung der vertikalen passiven Monitore, und etwa bei 3 Uhr entspricht der durchschnittlichen Standardklanggebung der horizontalen passiven Monitore.

6. **POWER-Schalter:** Dieser Schalter schaltet die Stromversorgung des Toroidtransformators ein und aus. Das Gerät hat weiterhin Netzstrom am Eingang und stromaufwärts vom Netzschalter.

7. **AC-EINGANG:** Der AC-Eingang akzeptiert Standard-IEC320-C14-Kabel. Der integrierte Sicherungshalter sollte den korrekten Sicherungswert haben, wie auf der Rückseite für die angewendete AC-Spannung angegeben.

8. **SPANNUNGS-AUSWAHL-Schalter:** Auf dem Netzteil befindet sich ein Schalter zum Auswählen der richtigen AC/MAINS-Betriebsspannung für Ihren Standort. ÜBERPRÜFEN SIE DIESE EINSTELLUNG VOR DER STROMZUFUHR!

## EINSPIELVORSCHLÄGE FÜR CLA-10A

Da jeder neue Vollbereichslautsprecher anfänglich eine gewisse "Tightness" aufweist, werden Sie höchstwahrscheinlich von einer Einspielzeit der CLA-10A profitieren, wenn Sie kritische Arbeiten durchführen. Normalerweise genügt der normale Gebrauch der Lautsprecher über einen kurzen Zeitraum, um die klanglichen Veränderungen zu erkennen, die nach einigen Stunden des Gebrauchs auftreten. Wenn Sie jedoch sofort mit der Arbeit beginnen müssen, haben wir einen vorgeschlagenen Einspielmodus, der den natürlichen Zeitprozess viel schneller vorantreibt. Hier ist die schnelle Version!

Obwohl die CLA-10As direkt aus der Verpackung solide Leistungen erbringen, ist es vorteilhaft, sie vor dem Einsatz in professionellen Mischsituationen durch eine Einbrennphase laufen zu lassen.

Einige Hersteller von High-End-Lautsprechern behaupten, dass viele Lautsprecher eine Einbrennphase von 100-200 Stunden benötigen, bevor sie "normalisiert" sind, was die meisten professionellen Toningenieure einfach tun, um sich an ihre neuen Monitore zu gewöhnen. **Wir sind der Meinung, dass das Abspielen von Musik mit gutem Niederfrequenzgehalt durchgehend für 24-72 Stunden bei mittlerem Lautstärkepegel dies einfach bewerkstelligen kann.** Benutzer haben berichtet, dass dies den Einbrennprozess beschleunigt und die Lautsprecher sich etwas mehr öffnen als bei der ersten Inbetriebnahme.

Unabhängig von dem Prozess, den Sie nutzen, können Sie sicher sein, dass Sie ein erstaunliches Werkzeug erworben haben, das Ihnen dabei helfen wird, die richtigen Pegel und Klangfarben Ihrer äußerst wichtigen Mischungen zu bestimmen! Wir wünschen Ihnen viel Erfolg mit Ihren künftigen Mixen!